



str. 4

**Bezpečnostná situácia na sídlisku**

str. 5-6

**Predstavujeme novozvolených poslancov MZ**

str. 10

**Začína ďalší ročník Ťahanovskej miniligy**



## Náš cieľ je spoločný

Vážení spoluobčania, prihovám sa vám s pocitom vďaka za dôveru, ktorej sa mi dostalo zvolením za starostu mestskej časti Košice-Sídliisko Ťahanovce. Som si vedomý svojej zodpovednosti za ďalší rozvoj mestskej časti a mám v úmysle svoje úlohy plniť podľa svojho najlepšieho vedomia a svedomia. Zároveň vyzývam aj vás k tomu, aby sme sa o našu mestskú časť starali spolu tak, aby v nej skutočne pulzoval zdravý život. K dosiahnutiu tohto cieľa je potrebné začať riešiť tie najdôležitejšie úlohy, ktoré pred nás stavia nová právna úprava samosprávy a

vaše oprávnené požiadavky tak, aby sme tu boli všetci čoraz viac doma a spokojnejší.

Uvedomujem si svoju zodpovednosť za to, aby som sľuby a predsavzatia, ktoré som prezentoval v komunálnych voľbách, aplikoval do inovácie Plánu hospodárskeho a sociálneho rozvoja našej mestskej časti, na základe ktorého bude potrebné vypracovať akčný plán s jeho následným pretavením do rozpočtu mestskej časti na rok 2011.

**pokračovanie na strane 2 »**

## Prečo sa oplatí sčítať sa

Sčítanie obyvateľov, domov a bytov je celoštátne štatistické zisťovanie, ktoré sa v Slovenskej republike vykonáva pravidelne raz za 10 rokov. Je zdrojom informácií o obyvateľstve, jeho sociálnych a ekonomických charakteristikách, ako aj o domovom a bytovom fonde. Údaje, ktoré poskytne sčítanie, nie je v súčasnosti možné získať z iných zdrojov. Týka sa to napríklad údajov o vzdelaní, ekonomickej aktivite, dochádzke za prácou a do školy, či o úrovni bývania. Pri sčítaní platí: Opíš prítomnosť, ovplyvníš budúcnosť.

V roku 2011 sa sčítanie obyvateľov, domov a bytov po prvý raz uskutoční vo všetkých členských štátoch Európskej únie naraz pri využití rovnakých, respektíve porovnateľných definícií zisťovaných údajov.

**pokračovanie na strane 2 »**

## Veľká noc má byť pre nás impulzom i povzbudením.

Veľká noc je najstarším a najvýznamnejším sviatkom kresťanského cirkevného roka, počas ktorého si kresťania pripomínajú umučenie, smrť a vzkriesenie Ježiša Krista. Slávi sa na prvú jarnú nedeľu po splne mesiaca. Dovoľte, milí Ťahanovčania, pri tejto príležitosti, krátke zamyslenie viceдекана Mgr. Patrika Vojteka.

Je nádherné tešiť sa z Kristovho víťazstva nad hriechom, smrťou aj diablom. Je nádherné pozeráť sa a rozjímať nad obrazom, ikonou, či pohľadnicou zobrazujúcou zmŕtvychvstalého Krista. Ale túžba Zmŕtvychvstalého je, aby sme s

ním aj my povstali k novému životu: „Krstom sme s ním boli pochovaní v smrť, aby sme tak, ako bol Kristus vzkriesený z mŕtvych Otcovou slávou, aj my žili novým životom.“ (Rim 6, 4)

Je ťažké ukrižovať v nás starého človeka a riskovať znovu sa narodiť. Bojíme sa, že nás ľudia nespoznajú, bojíme sa novej skúsenosti. Vstať z mŕtvych sme schopní len so vzkrieseným Kristom. On je ten, ktorý vyvádza zo záhrobia, aby to porušené sa stalo neporušeným, to ľudské božským, to smrteľné



nesmrteľným. Len s Ním a vďaka Nemu je človek schopný prejsť touto premenou. Horšie je, že v mnohých veriach žijú akoby dve osoby.

**pokračovanie na strane 4 »**

# Príhovor starostu mestskej časti

**pokračovanie zo strany 1**

Plnenie týchto záväzkov odo mňa i od zvolených poslancov v miestnom zastupiteľstve očakávate. Je to úloha nie malá a veľmi zodpovedná. Dôsledky hospodárskej krízy za uplynulé štyri roky obrali našu mestskú časť o takmer 25 percent finančných prostriedkov z podielových daní, ktoré nám v rozpočte určite budú chýbať, preto nevidím v tomto volebnom období žiadne dôvody na mimoriadne a hlavne neprimerané odmeňovanie. Vy, ako naši voliči, očakávate od nás prácu v prospech mestskej časti a toto by malo byť našou hlavnou úlohou v orgánoch samosprávy.

Je tu dôvod aj na určité uvedomenie si toho, čo sme za uplynulé volebné obdobia dokázali a na čom budeme ďalej pracovať. Máme teda dôvod hľadať do budúcnosti s nádejou, ale i s pocitom zodpovednosti voči vám. Naše rozhodnutia sa stanú trvalo zapísanými v rozvoji mestskej časti a v jej ďalšom smerovaní.

Veľký dôraz je potrebné klásť na hospodárne využívanie finančných prostriedkov mestskej časti. Bude nutné doslova obrátiť každý eurocent aj niekoľkokrát, kým ho použijeme, aby bol využitý čo najefektívnejšie. Najväčší dôraz budeme samozrejme klásť na investície, ktoré ako jediné dokážu posunúť našu mestskú časť dopredu. Nesmieme pritom zabúdať ani na údržbu a zveľadovanie mestskej časti. Rozhodne ale musíme odmietnuť financovanie takých činností z rozpočtu mestskej časti, ktoré zo zákona o obecnom

zriadení, či zákona o meste Košice a jeho štatútu vyplývajú iným právnym subjektom.

Starosta mestskej časti musí byť jej ochrancom i iniciátorom jej rozvoja a musí dbať o to, aby boli v spolupráci s poslancami zborom vypracované a neskôr aj realizované vízie tohto rozvoja. Urobím všetko preto, aby sme sa po uplynutí volebného obdobia 2010 – 2014 mohli pred vás – občanov postaviť so vztyčenou hlavou, aby bola mestská časť minimálne v takej dobrej kondícii, ako je dnes, aby zostala bez dlhov, v právnom a organizačnom poriadku, konsolidovaná po stránke finančnej, legislatívnej i hospodárskej. Pri tom všetkom nesmieme zabúdať na podporu a rozvoj športu, kultúry, našej mládeže i našich seniorov. Toto sú základné stavebné kamene silnej a veľkej mestskej časti, ktorou sme boli a do budúca hodláme byť.

Naša mestská časť, hoci je najmladšou časťou mesta Košice, má za sebou už 5 volebných období (dlhých 20 rokov). Preto mi dovoľte poďakovať touto cestou aj mojim predchodcom – pánom starostom Martinovi Jalčovi, Jozefovi Pavelkovi, ktorý v tejto funkcii aj zavŕšil svoju životnú cestu, Cyrilovi Betušovi. Po každom z nich ostalo v našej mestskej časti niečo, čo nám bude ich prácu dôstojne pripomínať. Budem sa snažiť túto tradíciu starostov opatrovať a rozvíjať.

Pokiaľ ide o tie najpodstatnejšie úlohy, ktoré samosprávu v tomto volebnom období čakajú, ide

predovšetkým o:

- požiadavky navrátenia kompetencií mestskej časti z Magistrátu mesta Košice
- riešenie získania pozemkov do vlastníctva mestskej časti
- výstavba parku na Európskej triede
- výstavba oddychovej zóny Juhoslovenská – Belehradská
- výstavba zimného štadiónu a zriadenie súkromného športového gymnázia
- výstavba parkovacích domov
- posilnenie stanice mestskej polície na 24 hodinovú službu
- vybavenie mestskej časti kombinovanými pešími policajnými hliadkami
- dobudovanie informačného kamerového systému mestskej časti
- prilákajú nových investorov do mestskej časti
- podpora výstavby integrovaného dopravného systému (IDS)

Vážení spoluobčania, úprimne si želim, aby sa mne i celej samospráve našej mestskej časti podarilo splniť naše predsavzatia, aby sme s ich plnením boli spokojní nielen my, ale predovšetkým vy – obyvatelia. náš cieľ je spoločný. Pri jeho dosahovaní si všetci želáme hlavne pevné zdravie.

Ing. RNDr. Emil Petrvalský, Csc.  
starosta mestskej časti

# Z rokovacieho stola miestneho zastupiteľstva

Ing. Janka Rajňáková

Od 15. decembra minulého roku, kedy sa zišlo Ťahanovské miestne zastupiteľstvo po prvýkrát a na jeho zasadnutí zložilo svoj poslanecký sľub 22 prítomných riadne zvolených poslancov, sa naši volení zástupcovia zišli doteraz ešte dvakrát.

Na januárovom zasadnutí zložil poslanecký sľub PhDr. Jaroslav Hirman a stal sa tak 23. zvoleným zástupcom obyvateľov mestskej časti. V jednom z ich bodov programu dostali priestor všetci uchádzači o post hlavného kontrolóra. Do výberového konania sa ich prihlásilo deväť, siedmi z nich vystúpili pred poslancami a osobne sa im predstavili. V tajnej voľbe miestne zastupiteľstvo posunulo do ďalšieho funkčného obdobia súčasnú hlavnú kontrolorku mestskej časti JUDr. Ludmilu Slunečkovú.

V informácii starostu mestskej časti Emila Petrvalského odzneli správy o uskutočnených aktivitách štatutára od posledného zastupiteľstva. Starosta sa zaoberal problémom zjednosmernenia Čínskej ulice, zimnej údržby Čínskej ulice i celej mestskej časti, jednal o možnostiach rozšírenia parkovacích miest v mestskej časti (Parkovacie domy), umiestnenia ambulancie pediatra, röntgenového pracoviska a biochemického laboratória v priestoroch pasáže



ilustračné foto

Budapeštianskej ulice. S riaditeľom OO PZ SR riešil otázku zvýšenia bezpečnosti a ochrany majetku na sídlisku. Podľa slov riaditeľa OO PZ Košice Ťahanovce mjr. Ing. Vojtecha Valka, s ktorým starosta rokoval, začínajú v mestskej časti fungovať tzv. kombinované policajné hliadky, ktoré okrem motorizovaného monitoringu územia budú zabezpečovať aj 45 minútové pešie obhliadky lokalít. Znamená to, že na uliciach a chodníkoch mestskej časti začneme stretávať okrem mestských, aj štátnych policajtov. Starosta mestskej časti ďalej informoval, že sa 15. januára zúčastnil na 4. ročníku úspešného Memoriálu Michala Bozogaňa v karate, na ktorý prijal pozvanie aj primátor mesta. Stretnutie s primátorom Rašim využil na to, aby s ním dohodol spoločné rokovanie, kto-

ré sa uskutoční v apríli a bude venované problémom našej mestskej časti (ekonomické otázky, otázky prenosu kompetencií, psičkari, doprava, čistota). Prenos kompetencií späť na mestské časti je podľa slov Emila Petrvalského prioritou. Miestne zastupiteľstvo na svojom zasadnutí ďalej prijalo Návrh rokovacieho poriadku so zmenami, ktoré detailnejšie upravujú podmienky vystúpenia v pléne i hlasovania.

Poslanci prijali aj harmonogram poslaneckých dní, ktoré budú prebiehať v nezmenenej forme. Informácie o nich sú zverejnené na internetovej stránke mestskej časti a v infotexte Telekanálu. V bode Rôzne informoval na žiadosť starostu poslanec Ihnát o testovaní vysávača na psie exkrementy, ktoré bolo uskutočnené v letných mesiacoch. Podľa

vyjadrenia pána poslanca, toto zariadenie pre účely mestskej časti výhodné nie je, a to predovšetkým z hľadiska rozsiahlosti územia, ktoré u nás slúži ako venčoviško pre psov a z hľadiska členitosti terénu. V neposlednom rade je to aj otázka finančná, pretože na výkon tejto činnosti by mestská časť potrebovala zamestnať ďalšieho pracovníka. Táto informácia bola zároveň čiastočnou odpoveďou na jednu z otázok poslancov v rámci interpelácií.

Marcové zasadnutie miestneho zastupiteľstva malo na programe popri informácii starostu o uskutočnených jednaniach v rámci úloh, ktoré rieši miestna samospráva, aj prerokovanie hlavného ekonomického dokumentu, od ktorého sa odvíja celoročné fungovanie samosprávy – rozpočtu. Podrobná informácia o priebehu marcového rokovania poslancov miestneho zastupiteľstva sa, žiaľ, z časových dôvodov do tohto vydania Ťahanovských novín nedostala. Programový rozpočet na rok 2011 v znení, v akom ho poslanci schválili, nájdete na internetovej stránke mestskej časti [www.tahanovce.net](http://www.tahanovce.net). Do pozornosti dávame aj informáciu starostu mestskej časti, ktorú nájdete rovnako v plnom znení zverejnenú na stránke mestskej časti.



# Prečo sa oplatí sčítať sa

pokračovanie zo strany 1

zdroj: ŠÚ SR

Toto sčítanie bude zároveň súčasťou celosvetového programu, ktorý koordinuje Organizácia spojených národov.

Zapojiť sa do sčítania znamená prispieť k vytvoreniu porovnateľných údajov o obyvateľoch Európskej únie, ich demografickej, kultúrnej, vzdelanostnej, sociálnej a ekonomickej štruktúre, o úrovni ich bývania a štruktúre domového a bytového fondu. Tieto údaje sú potrebné na koordináciu činnosti jednotlivých štátov únie pri tvorbe sociálnych a ekonomických politík, na prijímanie opatrení na riešenie spoločných otázok a problémov.

## Ako bude vyzerat' sčítanie obyvateľov, domov a bytov 2011 v praxi

Sčítanie riadi, metodicky usmerňuje a koordinuje Štatistický úrad SR v súčinnosti s príslušnými orgánmi štátnej správy, obvodnými úradmi, obcami a vyššími územnými celkami. Toto štatistické zisťovanie sa týka všetkých obyvateľov okrem cudzincov požívajúcich diplomatické výsady a imunitu. Do sčítania budú zaradení aj cudzinci, ktorí budú v rozhodujúcom okamihu sčítania na území Slovenskej republiky. Ak sa zdržia menej ako 90 dní, poskytnú údaje len v obmedzenom rozsahu. Sčítanie sa ďalej vzťahuje na každú budovu určenú na bývanie alebo na inú budovu obývanú v rozhodujúcom okamihu sčítania a na byty. Samotné sčítanie vykonávajú sčítací komisári. Sčítanie obyvateľov, domov a bytov v roku 2011 bude veľmi podobné sčítaniu pred desiatimi rokmi. Novinkou je

možnosť elektronického vyplnenia sčítacích formulárov.

## PRED SČÍTANÍM

Sčítací komisári začnú od 13. mája 2011 navštevovať domácnosti, ktoré patria do ich sčítacieho obvodu. Počas výkonu činnosti je sčítací komisár povinný preukazovať sa osobitným poverením,

nevstúpi do domácnosti, pokiaľ ho sami nevyzve. Poučí Vás o spôsobe vyplnenia sčítacích tlačív a odpovie na Vaše otázky. Od sčítacieho komisára prevezmete tieto sčítacie tlačivá:

A. Údaje o obyvateľovi pre každého člena domácnosti

B. Údaje o byte vyplní jedna osoba za celú bytovú domácnosť



SČÍTANIE  
OBYVATEĽOV,  
DOMOV A BYTOV 2011

ktoré mu vydal starosta obce alebo príslušný orgán štátnej správy, ak je sčítacím komisárom pre osobitný sčítací obvod. Sčítací komisár odovzdá bývajúcim členom domácnosti sčítacie tlačivá. Sčítacie tlačivá budú na národnostne zmiešaných územiach k dispozícii okrem štátneho jazyka aj v jazykoch národnostných menšín (maďarskom, rómskom, ukrajinskom a rusínskom), pre slabozrakých a nevidiacich budú vysvetlivky k sčítacím tlačivám v Braillovom písme. Sčítací komisár

C. Údaje o dome vyplňuje vlastník alebo správca domu za každý dom - za každý dom jedno sčítacie tlačivo

## SČÍTANIE

Skôr ako začnete vyplňovať sčítacie tlačivá, prečítajte si vysvetlivky. Mali by Vám pomôcť zapísať údaje úplne, správne a pravdivo. Sčítacie tlačivá vypisujte modrým alebo čiernym perom. Sčítacie tlačivá neskladajte, chráňte ich pred poškodením a zničením.

## PO SČÍTANÍ

Po rozhodujúcom okamihu sčítania sčítací komisár opäť navštívi Vašu domácnosť. Pomôže vyplniť sčítacie tlačivá osobám, ktoré ho o to požiadajú. Skontroluje vypísané tlačivá a v prípade potreby Vás vyzve, aby ste doplnili alebo spresnili údaje. Sčítací komisár vyzbiera vyplnené sčítacie tlačivá od všetkých osôb vo svojom sčítacom obvode, ktoré sa nesčítali elektronicky.

## Sčítanie po prvý raz aj elektronicky

Pri sčítaní obyvateľov, domov a bytov v roku 2011 si verejnosť po prvý raz v histórii bude môcť vybrať, či sčítacie tlačivá vyplní v listinnej podobe alebo v elektronickej forme. V elektronickej forme budú k dispozícii okrem slovenčiny aj v anglickom jazyku a v jazykoch národnostných menšín (maďarskom, rómskom, rusínskom a ukrajinskom). Elektronické sčítanie bude možné prostredníctvom špeciálnej internetovej stránky [www.scitanie2011.sk](http://www.scitanie2011.sk), ktorú Štatistický úrad SR zriadi na tento účel. Ak sa definitívne rozhodnete vyplniť sčítacie tlačivá elektronicky, informujte o tom sčítacieho komisára. Údaje v elektronickej forme sa budú zisťovať od 21. mája do 29. mája 2011. Kratší čas vyhradený na elektronické sčítanie súvisí so snahou zabezpečiť úplnosť sčítania na celom území Slovenskej republiky. Obyvatelia, ktorí sa budú chcieť sčítať elektronicky, ale nakoniec túto možnosť nevyužijú, navštívia sčítací komisári opäť a požiadajú ich o vyplnenie sčítacích tlačív v listinnej podobe.

## INZERCIA

# KAVITÁCIA – pomoc pri formovaní nášho tela

Dokonalosť tela je snom mnohých ľudí. Každý si hľadá svoje cesty a spôsoby, ale len málokomu sa podarí dosiahnuť výsledok svojich snov. Jedným zo spôsobov, ako sa dopracovať ku krásnemu telu bez tukových vankúšikov, je kavitácia. Je to ultrazvuková forma odstraňovania tukových buniek z nášho tela. Výhodou tejto formy je bezbolestnosť, žiadne následky po zákroku. Jedinečnosť tejto metódy je aj v tom,

že pri nej dochádza k zničeniu tukovej bunky. Preto tu nehrozí žiadny jojo efekt ako pri držaní diét. Pri diétach dochádza k vyhľadovaniu tukovej bunky, k jej scvrknutiu, ale nie k jej odstráneniu. Zničiť tukovú bunku môže len dlhodobá forma aeróbného pohybu, alebo liposukcia, pri ktorej dochádza k fyzickému odstráneniu tukových buniek. Kavitácia je preto veľmi vhodná pri odstraňovaní tuku v problémových oblastiach ako

je brucho, zadok, stehná, paže alebo pri liečení celulitídy, či ochabnutej kože po pôrode.

Pri kavitácii dochádza k pôsobeniu zvukových vln na molekuly vody v našom tele. Tie narážajú na tukové bunky a spôsobujú narušenie bunkového obalu tukovej bunky a jej vyprázdnenie do medzibunkového priestoru nášho tela. Odtiaľ sa obsah tukovej bunky dostáva z tela von formou telesných tekutín.

Z toho dôvodu je potrebné, aby v čase, keď sa aplikuje kavitácia, človek prijímal dostatok vody, vyhol sa alkoholu a čiernej káve a po aplikácii kavitácie sa odporúča aspoň 10 minút aktívneho pohybu, pri ktorom by sa rozprúdil lymfatický systém.

Pozývame Vás, milé dámy, vyskúšať tento revolučný spôsob odbúravania tuku v našom novom štúdiu krásy AA, Budapeštianska 8, Košice.

## Veľká noc má byť pre nás impulzom i povzbudením.

*pokračovanie zo strany 1*

*Mgr. Patrik Vojtek, farár - vicedekan*



Je to akási schizofrénia. V nich žije starý aj nový človek. Vstať z mŕtvych a byť novým človekom je proces. Je to často každodenný boj.

Veľká noc má byť pre nás impulzom i povzbudením. Ježiš nám ukazuje víťaznú cestu. „Ak sme zomreli s Kristom, veríme, že s ním budeme aj žiť.“ (Rim 6, 8) Sviatok zmŕtvychvstania Krista je zvlášť radostná chvíľa, ktorá dokazuje, že Život je silnejší ako Smrť, Dobro silnejšie ako Zlo. Je to zvlášť radostná chvíľa, že so Zmŕtvychvstalým aj

my môžeme byť vzkriesení. Majme odvahu zostúpiť do hrobu a vstať k novému životu. Toto neurobí nikto za nás.

Toto sú skutočné veľkonočné sviatky. S Ním vstať k novému životu. Radi by sme stretli svedkov Ježišovho zmŕtvychvstania, ale nimi sa môžeme stať aj my, ak raz v tomto procese budeme môcť s apoštolom Pavlom povedať: „Už nežijem ja, ale vo mne žije Kristus.“ (Gal 2, 20)

## Ocenili aj troch učiteľov zo sídliska Ťahanovce

*Ing. Janka Rajnáková*

Pri príležitosti Dňa učiteľov sa 28. marca na Magistráte mesta Košice uskutočnilo slávnostné stretnutie, na ktorom prijali z rúk primátora mesta Košice ocenenie pedagógovia košických škôl a školských zariadení, medzi ktorými boli aj riaditeľka Materskej školy Budapeštianska 3 Mgr. Lenka

Adzimová, riaditeľ Základnej školy Bruselská 18 PaedDr. Jozef Čorba a učiteľka Základnej školy Belehradská RNDr. Erika Gáliková. Na stretnutí bol prítomný aj starosta mestskej časti Ing. RNDr. Emil Petrvalský, CSc. Oceneným v mene všetkých obyvateľov mestskej časti srdečne blahoželáme.



## Bezpečnostná situácia na sídlisku

*-raj-*

S cieľom informovať verejnosť o aktuálnom stave bezpečnosti a poriadku v mestskej časti požiadal starosta mestskej časti o informáciu riaditeľa OO PZ Košice Ťahanovce mjr. Ing. Vojtecha Valka. Z listu riaditeľa OO PZ Košice Ťahanovce vyberáme:

Oproti roku 2009 sa v minulom roku znížil nápad o 39 trestných činov, objasnenosť stúpila o viac ako tri percentá. Obvodné oddelenie v roku 2010 prijalo 700 udalostí, zadržalo viac ako 50 páchatel'ov a prekontrolovalo viac ako 1 700 osôb.

V služobnom obvode prevládajú najmä trestné činy sídliskového charakteru, vlámania do motorových vozidiel, poškodenia motorových vozidiel, krádeže vecí z motorových vozidiel, domáce nezhody, drobné krádeže, narušovanie verejného poriadku a rušenie nočného pokoja.

So začínajúcim školským rokom je každoročne posilnený výkon služby o pešie a pohyblivé hliadky vykonávajúce dohľad nad bezpečnosťou a plynulosťou cestnej premávky v okolí základných škôl a priechodov pre chodcov.

V rámci projektu prevencie pouličnej kriminality a vandalizmu sa rómski špecialisti z OO PZ Košice – Ťahanovce stretli so sta-

rostami mestských častí obce a sídliska Ťahanovce s cieľom prezentovať náplň práce policajtov – špecialistov na prácu s rómskou komunitou a nadviazať vzájomnú spoluprácu pri riešení problémov súvisiacich s rómskou komunitou.

V obvode začala pracovať aj hliadka vykonávajúca kombinovanú hliadkovú činnosť, čo znamená, že motorizovaná hliadka odstavila na určitý čas vozidlo pri objekte, kde sa častejšie nachádzajú záujmové osoby a kde dochádza častejšie k páchaniu trestnej činnosti a priestupkov (obchodný dom, nákupné centrum...) a vykonávala pešiu hliadkovú činnosť, ktorá bola zameraná na kontrolu objektu, prípadne podozrivých osôb.

V roku 2010 policajti OO PZ Košice – Ťahanovce pokračovali v osvedčených preventívnych projektoch a aktivitách v predškolských zariadeniach a základných školách. Prednášky boli zamerané na bezpečnosť v cestnej premávke, najmä nemotorizovaných účastníkov cestnej premávky a obsahovali aj ukážky poskytovania prvej pomoci. Jedna z prednášok bola zameraná aj na drogovú závislosť a bezpečné zaobchádzanie s pyrotechnikou.



Mestská časť Košice-Sídlisko Ťahanovce a Miestny spolok SČK Košice-Ťahanovce pozývajú darcov krvi na ďalší MOBILNÝ

## odber krvi

dňa 28. apríla 2011 v čase od 8.00 do 11.00h v kultúrnom stredisku Budapeštianska 30

prineste si so sebou: občiansky preukaz, kartu poisťovne a preukaz darcu krvi

Svoju účasť na mobilnom odbere oznámte na tel. č. 636 04 30, alebo e-mailom predsedníčke miestneho spolku SČK Ing. Rajnákovej: janka.rajnakova@tahanovce.sk do 20. apríla 2011

## Úspech karate klubu UNION Košice na Majstrovstvách Európy kadetov, juniorov a st. juniorov, Nový Sad, Srbsko, 11-13.02.2011

*-raj-*



Klub v rámci reprezentácie SR reprezentovali: Michal Klíma, Zuzana Schwartzová, Kornélia Linkeschová. Coach : Peter Bozogán.

Veľký úspech zaznamenala Zuzana Schwartzová, ktorá v kategórii Kumite – juniorky nad 59 kg získala krásne 4. miesto.

# Novozvolení poslanci miestneho zastupiteľstva



**SDKÚ-DS, KDH, MOST-HÍD**

**Zástupca starostu**

Člen Miestnej rady, predseda komisie pre udeľovanie verejných uznaní a vyznamenaní

**Ing. Peter Koval'**

volebný obvod č. 2



**SDKÚ-DS, KDH, MOST-HÍD**

Predsedička komisie komunitného rozvoja, kultúry a športu

**PaedDr. Uršula Ambrušová, PhD.**

volebný obvod č. 2



**SDKÚ-DS, KDH, MOST-HÍD**

Člen finančnej komisie

**Ing. Marko Badanič**

volebný obvod č. 1



**NEZÁVISLÁ POSLANKYŇA**

Členka komisie komunitného rozvoja, kultúry a športu, členka komisie pre udeľovanie verejných uznaní a vyznamenaní

**Dana Baňasová**

volebný obvod č. 1



**SDĽ**

Člen Miestnej rady, predseda komisie na ochranu verejného záujmu

**JUDr. Cyril Betuš**

volebný obvod č. 1



**SDKÚ-DS, KDH, MOST-HÍD**

Člen komisie výstavby, dopravy, životného prostredia a ochrany zdravia

**Attila Boris**

volebný obvod č. 2



**SDKÚ-DS, KDH, MOST-HÍD**

Člen finančnej komisie

**Ing. Ľubor Boris**

volebný obvod č. 3



**SDKÚ-DS, KDH, MOST-HÍD**

Členka finančnej komisie

**Mária Borovská**

volebný obvod č. 1



**NEZÁVISLÝ POSLANEC**

Člen komisie komunitného rozvoja, kultúry a športu

**Ing. Peter Bozogán**

volebný obvod č. 2



**SDKÚ-DS, KDH, MOST-HÍD**

**Ing. Danka Bozogánová**

volebný obvod č. 2



**SDKÚ-DS, KDH, MOST-HÍD**

Členka komisie výstavby, dopravy, životného prostredia a ochrany zdravia

**Mgr. Elena Červeňáková**

volebný obvod č. 1





**SDKÚ-DS, KDH, MOST-HÍD**

**Ing. Michal Dudič**

volebný obvod č. 1



**SDKÚ-DS, KDH, MOST-HÍD**

Člen Miestnej rady

**MVDr. Jozef Figel'**

volebný obvod č. 3



**SDKÚ-DS, KDH, MOST-HÍD**

Člen komisie komunitného rozvoja,  
kultúry a športu

**PhDr. Jaroslav Hirman**

volebný obvod č. 1



**SMER – Sociálna  
demokracia**

Člen komisie na ochranu verejného  
záujmu, Člen komisie na udeľovanie  
verejných uznaní a vyznamenaní

**Ing. Miloš Ihnát**

volebný obvod č. 3



**SDKÚ – DS, KDH, MOST - HÍD**

Člen komisie komunitného rozvoja,  
kultúry a športu

**Ing. Peter Karabaš**

volebný obvod č. 2



**SDKÚ-DS, KDH, MOST - HÍD**

Členka komisie na ochranu verejn-  
ého záujmu

**Ing. Galina Kiššová**

volebný obvod č. 2



**SDKÚ-DS, KDH, MOST-HÍD**

Členka komisie výstavby, dopravy, ži-  
votného prostredia a ochrany zdravia

**Doc. Ing. Ľubica Kozáková, PhD.**

volebný obvod č. 1



**SDKÚ-DS, KDH, MOST-HÍD**

Predsedníčka komisie výstavby, do-  
pravy, životného prostredia a ochra-  
ny zdravia

**MVDr. Danica Nagyová**

volebný obvod č. 2



**SDKÚ-DS, KDH, MOST-HÍD**

Poverený poslanec MZ  
Člen Miestnej rady

**MVDr. Pavel Nad', PhD.**

volebný obvod č. 2



**SDKÚ-DS, KDH, MOST-HÍD**

Členka komisie pre udeľovanie verej-  
ných uznaní a vyznamenaní

**Paulína Vašková**

volebný obvod č. 3



**SDKÚ-DS, KDH, MOST-HÍD**

Člen Miestnej rady  
Predseda finančnej komisie

**Ing. Mikuláš Sabo**

volebný obvod č. 3



**Nezávislý poslanec**

Člen finančnej komisie  
Člen komisie na ochranu verejného  
záujmu

**Stanislav Výrostko**

volebný obvod č. 1

# Škola, ktorá rozpoznáva a rozvíja talent najmenších

L.A.



Ťahanovská materská škola Budapeštianska 3 je štátnou materskou školou v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Košice.

Svojou edukačnou činnosťou, kurikulárnymi projektami i nadštandardnými školskými aktivitami pedagogický kolektív rozvíja u detí schopnosť rozpoznávať vlastnú jedinečnosť a ambície a učí ich tieto kompetencie využívať vo svoj prospech i v prospech ostatných v zmysle všeľudskej filantropie. Učí ich návyku zmysluplného využívania voľného času.

Tento rozmer ponúka deťom v interakcii so všeobecným poznávaním sveta a Pudskej spoločnosti integrované i v rámci špecifických umeleckých činností.

Škola má od svojho vzniku v roku 1989 umelecko-estetickú profiláciu s mimoriadnymi výsledkami na celoštátnej úrovni v oblastiach detského divadla, umeleckého prednesu, spevu, hudobno-pohybových aktivít a špeciálne folklóru, inštrumentálnych činností a výtvarných produkcií.

Pracujú tu okrem iných aj mimoškolské umelecké útvary: Detský folklórny súbor Viganček, Detský dramatický súbor Kaja, Detský spevácky súbor Nezábudky a trieda výuky hry na sopránovú zobcovú flautu.

## Detský folklórny súbor Viganček

Detský folklórny súbor Viganček pod vedením Lenky

Adzimovej bol od svojho založenia v roku 1990 na celoštátnej úrovni v rámci Detského folklórneho festivalu „Pod likavským hradom“ v Likavke trikrát ocenený titulom laureáta a päťkrát titulom „zlaté pásmo“. V roku 2004 získal ocenenie za výber materiálu, v rokoch 2005 a 2009 za hudobno-spevný prejav. V roku 2005 bol ocenený Cenou mestskej časti Košice-sídlisko Ťahanovce za úspešnú reprezentáciu mestskej časti. V rovnakom roku získal ocenenie predsedu samosprávneho kraja za reprezentáciu kraja a spracovávanie folklórneho materiálu. V rokoch 1994, 1995, 1997, 2004, 2007, 2009, 2010 sa svojou tvorbou prezentoval na prestížnom folklórnom festivale vo Východnej.

## Detský dramatický súbor KAJA

Detský dramatický súbor Kaja pracuje pod vedením Jany Kavaschovej od roku 1995. Už v roku 1996 po prvýkrát získal 1. miesto na okresnej prehliadke DEDO. Rovnako tomu bolo aj v rokoch 2000-2009, kde spolu s prvenstvom postúpil na krajskú súťaž Detské divadelné Košice. V roku 2004 sa súbor zúčastnil celoštátnej divadelnej prehliadky „Zlatá priadka“ v Šali. V roku 2010 si z celoštátnej súťaže detských divadiel „Bábkulienka“ v Bánovciach nad Bebravou odniesol cenu poroty za nápadité prvky v práci so scénou.

## Spevácky súbor Nezábudky

V roku 2005 škola vydala svoje prvé CD „Straškovia“, ktoré autoricky pripravila Alexandra Lukáčová a spolu s Janou Krompaščíkovou a za pomoci rodičov a priateľov školy dotvorili aranžmán a nahrali.

V roku 2010 škola vydala ďalšie CD s názvom „Búdka, búdka, kto v tebe spieva?“. Autorkou textov a hudby bola opäť Alexandra Lukáčová, aranžmán vytvorili Dušan Kavasch a Ivan Harach a deti vokálne pripravili Jana Krompaščíková, Jana Kavaschová a Alexandra Lukáčová.

Škola sa rovnako pýši aj výraznými výsledkami v oblasti umeleckého prednesu detí predškolského veku a zúčastňuje sa prehliadok v zborovom a sólovom speve. Nezanedbateľnou je aj oblasť detskej výtvarnej tvorby.

## Trieda pre umelecky nadané deti

Od septembra 2010 s týmto kreditom a skúseným personálnym potenciálom tu funguje trieda pre umelecky nadané deti v oblastiach hudobnej a dramatickej. Je to trieda štrnástich detí, ktoré úspešne vykonali talentové skúšky a okrem školského vzdelávacieho programu denne absolvujú umelecké disciplíny ako hudobno-pohybová rytmika, tanec, vokálna príprava, hra na zobcovú flautu a tvorivá dramatika. Táto nadštandardná edukácia rozvíja detskú citlivosť pre umenie, ich talent a kompetencie v uvedených oblastiach a zároveň ich pripravuje na úspešné zvládnutie vyšších stupňov umeleckého vzdelania.

24. septembra 2010 Minister školstva, vedy, výskumu a športu pri príležitosti 20. výročia založenia školy a za dlhodobé dosahovanie veľmi dobrých výsledkov vo výchovno-vzdelávacej práci zapožičal Materskej škole Budapeštianska 3 v Košiciach čestný názov: Materská škola Melánie Nemcovej, Budapeštianska 3, Košice.



## Na návšteve v košickej ZOO

-ep-

V sobotu 19.2.2011 košickú zoológickú záhradu navštívil starosta Emil Petrvalský v sprievode poslancov mestskej časti. Finančný príspevok na potravu pre zvieratá v ZOO odovzdali riaditeľovi ZOO Erichovi Kočnerovi starosta MČ Emil Petrvalský a poslanci MZ Lubor Boris, Uršula Ambrušová a Miloš Ihnát. Ako je už dobrým zvykom zbierkou na „adopciu“ zvie-

rat prispeli poslanci MZ, starosta MČ Emil Petrvalský a zamestnanci MÚ Helena Badaničová, Beáta Olšinárová, Miron Jesenský, Jarmila Repčíková, Zuzana Janoščáková a Alica Fedáková. Riaditeľ ZOO odovzdal predstaviteľom MČ adopčnú listinu na už tradičnú Lamu alpacu (Vicugna pacos). Druhým adoptovaným zvieratkou bol Krkavec veľký (Corvus

## Poslanci i starosta si znovu adoptovali zvieratá

corax), ktorý je už niekoľko rokov v adopcii starostu MČ Emila Petrvalského. Okrem týchto dvoch zvierat si ešte rodina Petrvalská a poslanec Miloš Ihnát adoptovali Kozu kamerúnsku (Capra hircus). Po vybavení formalít si predstavitelia samosprávy v sprievode riaditeľa ZOO prezreli zoológickú záhradu. Počas prechádzky si vypočuli pútavé rozprávanie o problémoch

chovu niektorých druhov zvierat. V závere stretnutia sa Erich Kočner poďakoval všetkým prítomným i neprítomným jednotlivcom a organizáciám sídliacim na území MČ, ktorí na adoptované zvieratá prispeli a vyjadril presvedčenie, že košická ZOO si nájde medzi Košičanmi svoje dôstojné miesto ako priestor na relaxáciu, zábavu i na načerpanie vedomostí z oblasti zoológie.



Šach je hra taktikov a veľikánov. Excelujú v nej dospelí ale aj deti. Novodobé výskumy hovoria, že pri jednej partii šachu sa spotrebuje údajne rovnaké množstvo energie ako pri športovom výkone. Ale poďme trochu do histórie. Ako a kedy sa to celé presne začalo, je už dnes ťažké dosvedčiť. Isté však je, že svojim začiatkom siaha do dávnej minulosti... Šachovnice a figúrky sa vyhotovovali z najrôznejších materiálov ako napríklad z kostí, koralov, ale aj zo slonoviny, zo zlata, striebra, porcelánu, skla a dreva, nosili sa v koženom vrecku, zdobenom drahými kameňmi. Do Európy sa šach dostal koncom 8. storočia vďaka Arabom. V Európe hra získala takú obľubu, že ju cirkev začiatkom 13. storočia musela zakázať pre svojich duchovných, aby nepodľahli jej čarovnej moci. V priebehu sto-

## Šach je ihriskom pre mozog

J. W. Goethe

PaedDr. Uršula Ambrušová, Ph.D. predsedkyňa komisie komunitného rozvoja, kultúry a športu.



ročí sa šach vyvíjal, vymýšľali sa nové ťahy i pravidlá. Našli sa aj takí hráči, ktorí sa živili tým, že navšte-

vovali rozličné urodzené kruhy a vyzývali na hry šľachticov.

Aj na sídlisku Ťahanovce už má

šachový turnaj svoju históriu. Prvýkrát ho zorganizoval starosta Ing. Martin Jalč v roku 1994. Odvtedy sa milovníci a priatelia tejto nádhornej kráľovskej hry stretávajú každoročne v jedálni Základnej školy Belehradská. Bolo tomu tak aj v nedeľu 13. 2. 2011, kedy sa konal už jeho 17. ročník. Športové podujatie sa uskutočnilo v spolupráci s Centrom voľného času Domino Košice (Imrich Jurčišin - vedúci šachového krúžku v CVČ Technik Košice - elokované pracovisko Domino) a poslancov Miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Košice-Sídlisko Ťahanovce. Po prezentácii súťažiaci, zadelení do dvoch kategórií, zasadli za šachové stoly. Systém hry bol švajčiarsky, na 7 kôl. Tempo hry 2 x 20 min. na partiu. Hralo sa podľa pravidiel FIDE pre rapid šach.

Poradie v kategórii mládež:

1. miesto - Vincent Pristáš (nar. 1996) Šachy Reinter N. O. Humenné
2. miesto - Dominik Jakubčo (nar. 1995) Šachy Reinter N. O. Humenné
3. miesto - Ján Kovalčín (nar. 1997) Šachy Reinter N. O. Humenné

Šachového turnaja 2011 sa zúčastnilo 25 súťažiacich. Host'om bol riaditeľ ZŠ Belehradská Ladislav Graban. Všetkým zúčastneným ďakujeme a tešíme sa na stretnutie v roku 2012.

Poradie v kategórii dospelí:

1. miesto - Tomáš Lakatoš (nar. 1987) So TJ Slávia UPJŠ Košice
2. miesto - Lukáš Jakubčo (nar. 1985) Šachy Reinter N. O. Humenné
3. miesto - Ladislav Fuchs (nar. 1987) CC Sklené Patriots

## Ukončenie projektu VIDĽ

Emil Petrvalský - starosta

V dňoch 21. a 22. februára 2011 sa v Bruseli uskutočnila záverečná review projektu Európskej únie VIDĽ, cieľom ktorého bolo vyvinúť programové prostriedky na grafickú vizualizáciu diskusných príspevkov na diskusnom fóre.

Za mestskú časť Košice-Sídlisko Ťahanovce sa obhajoby zúčastnil starosta mestskej časti Emil Petrvalský, ktorý referoval o príprave, vývoji, testovaní a lokalizácii slovenskej verzie programu na diskusnom fóre mestskej časti. Po doobedňajších obhajobách členov medzinárodného konzorcium (Nemecko, Slovinsko, Maďarsko a Slovensko), ktoré projekt riešilo, prišlo na rad hodnotenie eurokomisárov. Projekt z úst hlavného komisára dostal veľmi dobré hodnotenie. Na záver v mene konzorcium s poďakovaním za uznanie dvojročnej práce vystúpil hlavný koordinátor projektu Dr. Nenad Stojanovič z FZI z Karlsruhe (Nemecko). Na súkromnej recepcii konzorcium Dr. Stojanovič vysoko ocenil prístup jednotlivých členov, s ktorými už dnes počíta pri riešení ďalších projektov.

Za mestskú časť Košice-Sídlisko Ťahanovce sa projektu zúčastnili okrem starostu MČ aj bývalý starosta Cyril Betuš a vedúca ekonomického oddelenia Helena Badaničová. MČ okrem novej technológie, ktorú môžu využívať aj občania diskusného fóra, získala z projektu aj novú výpočtovú techniku.

Bol to už tretí projekt EÚ, ktorého sa naša MČ zúčastnila (po projektoch Webocracy-2002 a SAKE-2008) a zvuk jej mena - v skratke LATA (Local authority of Ťahanovce) - je v európskych inštitúciách stále silnejší. Nedávno sa nám dostal do rúk materiál „Slovakia – ICT RTD technological audit“ (Slovensko – Informačné a komunikačné technológie výskum a technologický rozvoj – technologický audit), kde medzi centrami s excelentným výskumno-vývojovým potenciálom na Slovensku je mestská časť na 14. mieste. Tento materiál bol v júli 2010 vypracovaný európskou komisiou. Takéto ocenenie si skutočne vážime a aj v budúcnosti mienime rozvíjať potenciál tejto mestskej časti aj týmto smerom.

Pozývame všetkých milovníkov fotografie na 4.ročník **fotosúťaže amatérov pod názvom MOJE SÍDLISKO**, ktorú organizuje CVČ Mikádo (Viedenská 34) v spolupráci s MČ Košice-Sídlisko Ťahanovce. ČB, farebné či digitálne spracované fotografie sa budú hodnotiť nediferencovane v určenej vekovej kategórii (do 16 r., do 21 r a nad 21 r.) Fotografie môžete doručiť osobne alebo zaslať poštou na adresu organizátora. Uzavierka prijímania súťažných fotografií je 19. apríla 2011. Vernisáž výstavy s odovzďávaním cien a diplomov sa uskutoční pri príležitosti Osláv Dňa mestskej časti (prvý májový týždeň).

Bližšie informácie o súťaži sú zverejnené na internetovej stránke mestskej časti.

### INZERCIA



#### Nová ambulancia

praktického lekára pre dospelých

**MUDr. Zuzana Melíšková**

Budapeštianska 42-44

040 13 Košice - sídl. Ťahanovce

Telefón: 055 - 671 10 21

ambulancia@mudrmeliskova.sk

http://www.mudrmeliskova.sk

Bez čakania!  
Všetky poisťovne.  
Príjemné prostredie.

Objednajte sa a prídte. Tešíme sa na Vás.



## Nenáročné cvičenie pre každého

-ip-

Ťahanovské sídlisko ponúka svojim obyvateľom veľké množstvo rôznych športových aktivít, náročnejšie, ale aj šetrnejšie formy pohybu. Určite nám dáte za pravdu, že pre ženy po dlhšej dobe športovej nečinnosti (napríklad počas materskej dovolenky) nie je jednoduché len tak vkročiť do telocvične a pridať sa k športovo aktívnym ľuďom. Z toho dôvodu vznikla na našom sídlisku potreba cvičenia, ktoré je určene práve pre ľudí, ktorí sa už dlhšiu dobu nevenovali fyzickej aktivite, prípadne pre tých, ktorí majú chuť cvičiť, ale uprednostňujú pokojnejšiu a nenáročnejšiu formu tréningu.

Každú stredu od 19.00 -20.00 hod na ZŠ Juhoslovanská prebieha cvičenie, ktoré je zamerané skôr na jednoduchú formu posilňovania rôznych partií tela vrátane uvedenia do základných foriem cvičení čchi – kungu a tai -chi. Ide o formu uvoľnenia energetických dráh v našom tele, ktorého výsledkom je pocit pohody a načerpanie nových síl. Prostredníctvom tohto cvičenia sa človek uvoľní a získa nový pohľad na svet.

Ak túžite na chvíľu spomaliť a pohľadiť svoju dušu liečivým dotykom hudby a cvičenia, rozhodne navštívte toto cvičenie

## PRIHLÁŠKA

na Ťahanovskú mini ligu vo futbale

Názov družstva: \_\_\_\_\_

Vedúci družstva a kontakt: \_\_\_\_\_

Členovia družstva: \_\_\_\_\_

P.Č	Meno a priezvisko	Trvalé bydlisko	Dátum narodenia
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			

Kapitán svojim podpisom potvrdzuje, že uvedené údaje sú pravdivé:

V Košiciach dňa: \_\_\_\_\_

Podpis kapitána: \_\_\_\_\_

# 10 rokov Združenia žien Slovenska

Jarmila Repčíková



2001 letné detské tábory so zameraním na tvorivé zručnosti (4 roky), od roku 2005 organizujú spolu s mestskou časťou Košice Sídlisko Ťahanovce Detské Ťahanovské tvorivé dielne (veľkonočné, vianočné i pri príležitosti Dní mestskej časti), v roku 2007 zača-

li organizovať i kreatívne stretnutia pre ženy. Od roku 2003 spolupracuje Združenie žien Košice s partnerskou ženskou organizáciou KGW v poľskom Rzesowe, s ktorými si vymieňajú skúsenosti z podobných podujatí pre deti a ženy.

Aktivity klubu sa zameriava-

jú prevažne na klubovú činnosť, odborné prednášky s lekárskou tematikou, prednášky o aktuálnych zákonných opatreniach, týkajúcich sa žien, stretnutia s významnými osobnosťami, organizovanie osláv MDD, Mikuláša, Ahoj prázdniny, športové a zábavné podujatia pre deti v našej MČ i v meste, Ťahanovské vianočné a veľkonočné trhy, v ostatnom období i športové dni pre rodiny s deťmi na sídlisku. Pri organizovaní týchto akcií a podujatí úzko spolupracuje s mestskou časťou.

V rámci svojej činnosti zabezpečuje klub napĺňanie voľnočasových aktivít detí, pracuje v sociálnej oblasti so ženami – zabezpečuje poradenskú službu cez orgány zdru-

ženia v Bratislave. V roku 2008 bola udelená Združeniu žien Slovenska – Klubu Košice I. Cena starostu mestskej časti Košice-Sídlisko Ťahanovce.

V súčasnosti má klub celomestskú pôsobnosť. Sídlo je na sídlisku Ťahanovce, kde združenie vyvíja aj najväčší rozsah svojej činnosti. Na jeho činnosti sa podieľajú ženy z celého mesta.

Pri príležitosti 10. výročia vzniku klubu bolo ocenených 34 členiek za osobný prínos k činnosti klubu v období rokov 2001 – 2011. Členky klubu odovzdali Ďakovný list za spoluprácu a podporu pri príležitosti 10. výročia vzniku klubu Košice I. i mestskej časti Košice-Sídlisko Ťahanovce.

Na slávnostnom stretnutí sa 4. marca zišli členky Združenia žien Slovenska – Klubu Košice I. pri príležitosti 10. výročia svojho vzniku. Na stretnutí si zaspomínali, čo všetko za dobu svojej existencie urobili a nebolo toho málo. Ako prví začali organizovať v roku



# Prihláste svoje družstvo do mini ligy

prihlášku nájdete na strane 7

Starosta mestskej časti Košice-Sídlisko Ťahanovce vyhlasuje 5. Ročník Ťahanovskej miniligy vo futbale. Prihlásiť sa môžu „uličné, blokové, rodinné a podobné družstvá“ z MČ Košice – Sídlisko Ťahanovce. Počet členov družstva je 15 hráčov, z toho 10-ti musia mať trvalý pobyt v našej mestskej časti. Prihlášku do súťaže je potrebné zaslať do 26. apríla 2011 na adresu miestneho úradu (MÚ MČ Košice – Sídlisko Ťahanovce, Americká trieda č. 15, 040 13 Košice). Prípadne osob-

ne odovzdať na sekretariáte MÚ.

Pravidlá súťaže sa nemenia, každý kop je priamym kopom. Za priestupok vo vlastnom pokutovom území sa kope pokutový kop z hranice pokutového územia. Jednotlivé zápasy sa budú odohrávať v Športovom areáli na Európskej triede.

Výzrebovanie miniligy sa uskutoční 27. apríla 2011 vo veľkej zasadačke miestneho úradu o 16.00 hodine. Riaditeľom súťaže je poslanec MČ Stanislav Výrostko.

## 19.03.2011, Majstrovstvá Slovenska seniorov a senioriek v karate, Trenčín

Karate klub UNION Košice na podujatí reprezentovali reprezentovali Katarína Kotúčová, Martin Petrvalský, Radka Lipovská, Ismail Ndiaye, Marián Macík, Matúš Bozogán, Michal Klíma pod trénerským dohľadom Ing. Petra Bozogaňa.

Rozhodca : Stanislav Šimko

### Výsledky

#### Michal Klíma

Kumite - muži – 67kg

2.miesto

#### Katarína Kotúčová

Kumite – ženy - 61kg

3.miesto

#### Lipovská Radka

Kumite – ženy – 68kg

3.miesto

#### Marián Macík

Kumite – muži + 84kg

3.miesto

### INZERCIA

## ŠPORTOVO-RELAXAČNÝ VÍKEND

HOTEL KOLOWRAT\*\*\*\* Tatranská Javorina

[www.hotelkolowrat.sk](http://www.hotelkolowrat.sk)

Hotel Kolowrat si Vás dovoľuje pozvať na športovo relaxačný víkend, ktorý sa uskutoční v dňoch

**13. - 15. mája 2011 - Cena pobytu: 100€**

*V cene pobytu je zahrnuté* :2 x ubytovanie, 2 x plná penzia strava formou švédskych stolov/, 2 x vstup do vitálneho sveta, možnosť využitia plaveckého bazéna,

*Športové aktivity*: aerobik, zdravotné cvičenie, pilates, joga, body styling, body work, zumba, salsa, merengue, vodný aerobik, thai-či...

*Cena nezahŕňa*: dopravu, ostatné služby - doprava individuálna

**Individuálny termín pobytu zľava z cenníkových cien 10%**

**Informácie na tel.čísle: Lúbia Kucháriková 0905 280 020 mail: lubica2011@azet.sk**



### Dni mestskej časti 2011

**4. máj - 10.00h** - Zobúdzanie fontány - literárne predpoludnie pre deti v miestnom parku

**6. máj - 15.00h** - Detská tvorivá dielňa, Kultúrne stredisko Budapeštianska 30

**7. máj - 9.00h** - Vernisáž fotosúťaže, **10.00h** - Slávnostné odovzdávanie verejných ocenení, zasadačka miestnosti MÚ, Americká trieda 15

## Zumba - spojenie zábavy a športu

Zumba je nový druh cvičenia, ktorý v posledných rokoch ovládol fitnesscentrá aj na Slovensku. Toto cvičenie predstavuje spojenie aerobných tanečných krokov a nespútaných, vášnivých a hravých latinskoamerických rytmov. Jeho zakladateľom je známy fitness tréner z Kolumbie Beta Pérez. Originálny nápad vytvoriť toto cvičenie dostal vo chvíli, keď si zabudol doniesť na klasickejšiu hodinu aerobiku svoj hudobný doprovod. Ako rýchlu náhradu si zvolil svoje obľúbené CD latinskoamerických pesničiek, ktoré mal práve v aute. Prostredníctvom jednoduchých tanečných krokov na rytmy salsy, merengue, samby, hip-hopu, cha-cha tak vzniklo strhujúce cvičenie, ktoré posilňuje zadok, brucho, stehná, paže a srdce. Striedaním pomalých a rých-

lych rytmov a krokov dochádza k tréningu, pri ktorom sa spevňuje a formuje celé telo. Na hodine zumbou sa dostanete do viru zábavy tak šikovne, že si ani neuvedomíte, že cvičíte. Zumba prichádza aj na sídlisko Ťahanovce pod vedením profesionálneho trénera z Ekvádoru Miguela A. Quezada Alulema. Ponúka sa vám jedinečná možnosť na vlastnej koži zažiť, ako krásne je možné spojiť šport so zábavou. Veľký pocit radosti, ktorý prináša toto cvičenie spolu so strhujúcou energiou trénera sa stane dôvodom, aby ste vypustili všetky strezy a problémy každodenného života a naplnili svoje dni pozitívnou energiou. S týmto unikátnym druhom cvičenia sa môžete stretnúť pravidelne v telocvični ZŠ Juhoslovanská každú stredu od 20.00 – 21.00 hod.

